

## PRODOTTI SOFTWARE PTC CONDIZIONI DI LICENZA PER CREO E ALTRI SOFTWARE CAD LICENZIATI

### Oggetto del presente documento

Il presente documento espone le condizioni e le restrizioni per la concessione di licenze per i software Creo e altri software CAD concessi in licenza d'uso da PTC. Nella maggior parte dei casi il contenuto del presente documento è inserito negli atti giuridici disciplinanti l'utilizzo da parte del Cliente del software concesso in licenza da PTC (a cui si fa congiuntamente riferimento con il termine di "Contratto di licenza"). Nel caso emergano discrepanze tra il presente documento e il preventivo di PTC in virtù del quale il Cliente ha acquistato le licenze (il "Preventivo"), prevarrà quanto disposto da quest'ultimo. Per esempio, il presente documento potrà indicare che un prodotto è soggetto a particolari condizioni di licenza, ma, se il nome del prodotto riportato sul Preventivo è collegato a condizioni per la concessione della licenza differenti, saranno applicate le condizioni riportate sul Preventivo. PTC potrà aggiornare il presente documento di tanto in tanto, ogni acquisto effettuato dal Cliente sarà disciplinato dalla sua versione più attuale, vigente al momento dell'acquisto.

### DESCRIZIONE DEI TIPI DI LICENZA PIÙ DIFFUSI

**"Utente simultaneo" (CU):** ciascuna licenza di prodotto del tipo "Utente simultaneo" in un determinato momento potrà essere utilizzata da un solo utente singolo.

I prodotti con licenza "Utente simultaneo" sono generalmente dotati di licenze "flottanti", tranne nei seguenti casi:

- **Licenza bloccata (L):** laddove il codice del prodotto contenga il suffisso "L", detti prodotti potranno essere utilizzati unicamente con un altro prodotto PTC di cui siano un'estensione e al Prodotto con licenza bloccata saranno applicate le condizioni di licenza di tale altro prodotto.
- **Istanze multiple:** un soggetto singolo che in un particolare momento faccia uso di istanze multiple di prodotti con licenza di tipo "Utente simultaneo" nella maggior parte dei casi farà uso di tutte le relative licenze. Ciò accade, per esempio, nel caso in cui un utente apra due istanze di Creo Elements/Direct: quell'utente starà utilizzando due licenze, non una.

**"Computer designato" (DC):** laddove il nome del prodotto contenga i termini "fisso", "bloccato" o "bloccato dal nodo", detto prodotto viene concesso in licenza in modo da funzionare unicamente sul computer designato sul quale è installato. Non è consentito spostare delle licenze di tipo "Computer designato" da un computer a un altro installando tali prodotti su un dispositivo mobile o asportabile esterno (per es. una chiavetta USB, un NAS, un router, una scheda di memoria, un'unità USB, un disco rigido esterno) o con altri mezzi.

**"Server designato" (DS):** ciascun prodotto con licenza del tipo "Server designato" potrà essere utilizzato soltanto sul server indicato dal Cliente in occasione dell'installazione iniziale del prodotto; tale server ha una sola ed unica istanza dell'applicazione del prodotto installato utilizzabile. Nel caso in cui un server sia in qualche modo partizionato (fisicamente, logicamente o altrimenti), il termine "server" utilizzato nella frase precedente indicherà ciascuna partizione di suddetto server e il prodotto con licenza "Server designato" potrà essere utilizzato unicamente su una di tali partizioni.

**"per Istanza" (PI):** nei prodotti con licenza del tipo "per Istanza", è necessaria una licenza per ciascuna istanza di un sistema al quale il prodotto interessato si collega. Per esempio, se un adattatore dotato di una licenza del tipo "per Istanza" consente a Windchill di collegarsi a un sistema ERP e a un sistema CRM, per tale adattatore saranno richieste due licenze.

**"Utente registrato" (RU):** i prodotti con licenza del tipo "Utente registrato" potranno essere utilizzati unicamente da un solo soggetto, indipendentemente da quanto spesso esso faccia uso della licenza. È necessaria una licenza per ogni singolo utente, indipendentemente dal fatto se il singolo stia accedendo al Prodotto licenziato direttamente o attraverso un'applicazione intermedia. Non è consentito l'uso di password o accessi condivisi a meno che le condizioni per la concessione della licenza per quel determinato prodotto indichino il contrario. Di tanto in tanto il Cliente potrà aggiungere e/o sostituire nuovi Utenti registrati fintanto che il numero complessivo di essi ad un certo punto superi il numero di licenze in vigore in quel determinato momento per quel particolare prodotto e, purché ulteriormente, se un soggetto che precedentemente si qualificava come Utente registrato torni ad avere quello status, un nuovo canone di licenza sia pagato a PTC alle tariffe di PTC vigenti in quel momento a meno che le condizioni per la concessione della licenza per quello specifico prodotto indichino il contrario.



**“Versioni Demo e Test”:** il termine indica prodotti concessi in licenza su base “dimostrativa e di prova” o “non destinati alla produzione” (o contraddistinti da analoga definizione); detto Software licenziato non potrà essere utilizzato in un contesto produttivo.

**Pacchetti (P):** i tipi di licenza per ciascun componente di un pacchetto di prodotti PTC saranno gli stessi che si avrebbero se detto componente fosse concesso in licenza separatamente, eccezion fatta per il fatto che i componenti di ciascun pacchetto potranno essere utilizzati unicamente con la licenza base del pacchetto. Per esempio, i software Windchill PDMLink e Windchill ProjectLink compresi nel pacchetto Creo Enterprise XE sono licenziati corredati da licenze “Utente registrato”, le quali devono essere assegnate insieme a ogni singolo utente Creo.

**Bundle (B):** ciascun bundle PTC contiene svariati e diversi Prodotti PTC licenziati e le condizioni per la concessione della licenza per ciascuno di tali Prodotti potranno essere diverse da quelle applicate ad altri Prodotti licenziati facenti parte di quel bundle.

## RESTRIZIONI ALLA CONCESSIONE IN LICENZA COMUNI A MOLTEPLICI PRODOTTI

**Abbonamenti.** Un “Abbonamento” è un tipo di Licenza on-premise che comprende una licenza concessa per un periodo di tempo specificato nel nome del prodotto, nel Preventivo, nel contratto conseguente all’ordine o in altri documenti ad esso relativi e/o nella fattura e suddetta licenza include i Servizi di assistenza erogati durante il Periodo di validità della licenza senza costi aggiuntivi.

**Licenze perpetue.** Per molti prodotti PTC non ha previsto modelli di concessione di licenze perpetue. Tuttavia, laddove PTC effettivamente venda delle licenze perpetue e i prodotti interessati comprendano componenti per cui PTC fornisca servizio di hosting o che venda con modello SaaS (per es. Creo AR Design Share), PTC potrà in qualsiasi momento interrompere la fornitura dei servizi di hosting per tali componenti.

**Tecnologie di virtualizzazione.** Benché in alcuni casi potrebbe essere possibile attraverso il ricorso a tecnologie di virtualizzazione aggirare i meccanismi di controllo sulle licenze che PTC impiega per dare applicazione ai modelli di concessione delle licenze sopra esposti, o il loro scopo, dette pratiche violano il Contratto di licenza stipulato dal Cliente con PTC. Fermo restando quanto sopra esposto, i Clienti potranno non installare prodotti con licenza del tipo “Computer designato” (a cui talvolta si fa riferimento anche con il termine di “licenza bloccata dal nodo”) o non accedervi ricorrendo a tecnologie di virtualizzazione.

**Aggiornamenti.** Per software PTC concessi in licenza come aggiornamento di una versione precedente, il Cliente dovrà in primo luogo essere possessore di una licenza per il software indicato da PTC come passibile di aggiornamento e, nel momento in cui acquisti il pertinente aggiornamento, dovrà fruire dei Servizi di assistenza per suddetto software. Dopo l’installazione dell’aggiornamento, il software concesso in licenza come aggiornamento sostituisce e/o integra il prodotto che costituiva la base per determinare l’idoneità del Cliente a ricevere l’aggiornamento e il Cliente non potrà ulteriormente fare uso del software originario che costituiva la base per determinare la sua idoneità a ricevere l’aggiornamento.

**Tool/kit di tool di interoperabilità.** I tool di interoperabilità di PTC (per es. Pro/TOOLKIT o J-Link, Pro/Web.Link e le interfacce di programmazione delle applicazioni) sono forniti unicamente allo scopo di consentire al Cliente (in prima persona o con l’assistenza di una terza parte) di far interagire i Prodotti licenziati con propri altri sistemi informatici o programmi. Il Cliente non dovrà distribuire a terze parti, integralmente o in parte, detti tool di interoperabilità o farne uso al fine di sviluppare integrazioni per la distribuzione a terzi.

**Batch.** Per i tipi di licenze destinati a molteplici utenti (per es. “Utente registrato”, “Utente simultaneo”, ecc.), è necessaria una licenza per ciascun soggetto il quale acceda a tali Prodotti licenziati o a funzionalità o dati in essi contenuti, direttamente, attraverso portali web o altri meccanismi di “elaborazione in batch” o che consentano di ottenere in altro modo un accesso indiretto ai Prodotti licenziati o a tali funzionalità o dati. Non sono consentiti accessi generici o condivisi.

**Licenze per uso domestico/Licenze Portable License Enabler.** Se la licenza del Cliente è del tipo “per uso domestico”, tale licenza è destinata ad essere usata unicamente presso la dimora di un dipendente o di un fornitore del Cliente il quale sia un utente primario di una licenza separata non destinata all’uso domestico del medesimo prodotto. Ulteriori informazioni relative al diritto e alle restrizioni all’uso domestico dei prodotti si possono leggere seguendo il link <http://www.ptc.com/legal-agreements/support-documents>.

## RESTRIZIONI DI NATURA GEOGRAFICA ALL'INSTALLAZIONE E/O ALL'USO DI PRODOTTI PTC

Restrizioni interessanti il luogo di installazione. Con l'eccezione dei prodotti coperti da licenze di natura "Globale" (che viene specificata nei nomi dei prodotti), tutti i prodotti di PTC sono soggetti a restrizioni e potranno essere installati unicamente nel Paese in cui sono stati acquistati (nel Contratto di licenza ad esso si fa riferimento con il termine "Paese designato"). Laddove un Cliente desideri modificare il Paese di installazione, è necessario che lo comunichi a PTC e, laddove il listino prezzi per l'acquisto delle opportune licenze nel nuovo Paese di installazione richiesto preveda delle tariffe superiori, si richiederà il pagamento di prezzi più elevati, comprensivi della differenza.

Restrizioni interessanti il luogo in cui si trova l'utente (Prodotti con licenza "Utente simultaneo"). Con l'eccezione dei prodotti coperti da licenze di natura "Globale" e "Globale con restrizioni", i prodotti PTC concessi in licenza sulla base di condizioni "Utente simultaneo" potranno essere utilizzati unicamente da soggetti che fisicamente si trovino nei Paesi in cui i prodotti sono installati, inoltre tutti i componenti del software forniti come parte di quel prodotto (per esempio il codice del cliente e il server licenze) potranno essere installati soltanto nel Paese designato. Tuttavia, nel caso in cui un soggetto normalmente insediato in quel Paese stia viaggiando all'estero, detto soggetto può "prendere in prestito" la licenza per un limitato periodo di tempo (per la maggior parte dei prodotti si tratta di due settimane); durante detto periodo di tempo tale licenza non è disponibile sulla rete del Cliente. Utenti che non siano dipendenti del Cliente potranno fare uso dei prodotti PTC concessi con licenza "Utente simultaneo" soltanto mentre si trovano fisicamente presso un sito del Cliente. **LE RESTRIZIONI ESPOSTE NEL PRESENTE PARAGRAFO SI APPLICANO UNICAMENTE A PRODOTTI CON LICENZA DI TIPO "UTENTE SIMULTANEO", NON A PRODOTTI DI PTC CONCESSI IN LICENZA A CONDIZIONI DIVERSE RISPETTO A QUELLE PREVISTE PER LE LICENZE "UTENTE SIMULTANEO".**

### Licenze globali/globali con restrizioni.

Licenze globali. Una licenza "globale" consente al Cliente di installare, gestire e utilizzare i Prodotti licenziati con essa connessi presso qualsiasi proprio sito in tutto il mondo, ferma restando qualsivoglia restrizione contenuta nel Contratto di licenza in relazione alla limitazione dell'uso dei Prodotti licenziati nel Paese di installazione, a condizione che siano rispettate tutte le leggi e le norme vigenti disciplinanti le esportazioni.

Licenze globali con restrizioni. Una licenza "globale con restrizioni" consente al Cliente di installare, gestire e utilizzare i Prodotti licenziati con essa connessi presso qualsiasi proprio sito nel Paese designato e/o in qualsiasi Paese autorizzato, ferma restando qualsivoglia restrizione contenuta nel Contratto di licenza in relazione alla limitazione dell'uso dei Prodotti licenziati nel Paese di installazione. Con il termine "Paesi autorizzati" si intendono Cina, India, Russia, Repubblica Ceca, Polonia, Ungheria, Malesia, Sudafrica, Israele, Messico, Brasile, Argentina e Romania.

## TABELLA ELENCANTE I TIPI DI LICENZA

Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza	Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza
Famiglia di prodotti Creo (salvo diversa indicazione)	Utente simultaneo	Famiglia di prodotti Creo Elements/Direct (salvo diversa indicazione)	Utente simultaneo
Estensioni di Creo	Utente simultaneo o Computer designato (come indicato nel codice del prodotto)	Creo Elements/Direct Modeling Personal Edition	Utente registrato (con la differenza che, dopo che il Prodotto licenziato è stato assegnato a un Utente registrato, la licenza non potrà essere riassegnata a nessun altro utente anche se l'Utente registrato originario cessa di essere alle dipendenze del Cliente)
Toolkit di programmazione applicazioni Creo	Utente registrato	Creo CADDS	Utente simultaneo
Creo View	Utente registrato oppure simultaneo	Creo View Express	V. nota <b>(1)</b> riportata di seguito



Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza
Adattatori per Creo View	Server designato o Utente registrato
Toolkit Creo View	Per Istanza

Nome del prodotto licenziato	Tipo di licenza
Creo Illustrate	Utente simultaneo, a meno che il nome del prodotto includa: (I) il termine "Bloccato", nel qual caso la licenza sarà del tipo "Computer designato", o (ii) il termine "Utente registrato", nel qual caso la licenza sarà del tipo "Utente registrato", oppure "Add On", nel qual caso si tratterà di una Licenza bloccata.
SD/Fast	Computer designato

(1) Creo View Express: PTC rende disponibile gratuitamente il download di Creo View Express sul sito [www.ptc.com](http://www.ptc.com). Ferma restando qualsiasi disposizione in senso contrario contenuta nel Contratto di licenza, il Cliente potrà integrare Creo View Express nei prodotti che rende disponibili per i propri clienti e con ciò distribuire Creo View Express a tali clienti.